



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 956 153 557  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SEMANTIX TRANSLATIONS NORWAY AS  
Forretningsadresse: Stortorvet 10  
0155 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Patrik Attemark  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.05.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 05.08.2022



### Resultatregnskap

| Beløp i: NOK  | Note | 2020              | 2019              |
|---|------|-------------------|-------------------|
| <b>RESULTATREGNSKAP</b>                                       |      |                   |                   |
| <b>Inntekter</b>  |      |                   |                   |
| Salgsinntekt  |      | 61 663 789        | 61 814 355        |
| Annen driftsinntekt   |      | -91 343           |                   |
| <b>Sum inntekter</b>  |      | <b>61 572 446</b> | <b>61 814 355</b> |
| <b>Kostnader</b>  |      |                   |                   |
| Varekostnad   |      | 25 065 148        | 26 128 323        |
| Lønnskostnad  | 2    | 13 768 757        | 15 183 631        |
| Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler         | 4    | 232 649           | 290 506           |
| Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler | 4    |                   |                   |
| Annen driftskostnad   | 2    | 10 089 146        | 14 593 638        |
| <b>Sum kostnader</b>  |      | <b>49 155 700</b> | <b>56 196 098</b> |
| <b>Driftsresultat</b>   |      | <b>12 416 746</b> | <b>5 618 257</b>  |
| <b>Finansinntekter og finanskostnader</b>                     |      |                   |                   |
| Renteinntekt fra foretak i samme konsern                      |      | 71                | 122 261           |
| Annen finansinntekt   |      | 859 365           | 234 627           |
| <b>Sum finansinntekter</b>                                    |      | <b>859 436</b>    | <b>356 888</b>    |
| Rentekostnad til foretak i samme konsern                      |      |                   | 60 166            |
| Annen rentekostnad  |      | 22 028            |                   |
| Annen finanskostnad   |      | 2 494 631         | 515 333           |
| <b>Sum finanskostnader</b>                                    |      | <b>2 516 659</b>  | <b>575 499</b>    |
| <b>Netto finans</b>   |      | <b>-1 657 223</b> | <b>-218 611</b>   |
| <b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>                    |      | <b>10 759 523</b> | <b>5 399 646</b>  |
| Skattekostnad på ordinært resultat                            | 7    | 2 368 014         | 1 191 660         |
| <b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>                  |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |
| <b>Årsresultat</b>  |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |
| <b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>                 |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |



## Resultatregnskap

| <b>Beløp i: NOK</b>                      | <b>Note</b> | <b>2020</b>      | <b>2019</b>      |
|--|-------------|------------------|------------------|
| <b>Totalresultat</b>                     |             | <b>8 391 509</b> | <b>4 207 986</b> |
| <b>Overføringer og disponeringer</b>     |             |                  |                  |
| Konsernbidrag                            | 6           | 4 858 641        | 2 814 039        |
| Avsatt til annen egenkapital             | 6           | 3 532 868        | 1 393 947        |
| <b>Sum overføringer og disponeringer</b> |             | <b>8 391 509</b> | <b>4 207 986</b> |



## Balanse

| Beløp i: NOK                                   | Note | 2020              | 2019              |
|--|------|-------------------|-------------------|
| <b>BALANSE - EIENDELER</b>                     |      |                   |                   |
| <b>Anleggsmidler</b>                           |      |                   |                   |
| <b>Immaterielle eiendeler</b>                  |      |                   |                   |
| Forskning og utvikling                         | 4    |                   |                   |
| Konsesjoner, patenter o.l.                     | 4    |                   |                   |
| Utsatt skattefordel                            | 7    | 106 973           | 568 721           |
| Goodwill                                       | 4    |                   |                   |
| <b>Sum immaterielle eiendeler</b>              |      | <b>106 973</b>    | <b>568 721</b>    |
| <b>Varige driftsmidler</b>                     |      |                   |                   |
| Tomter, bygninger o.a. fast eiendom            | 4    |                   | 155 131           |
| Maskiner og anlegg                             | 4    |                   |                   |
| Skip og flytende installasjoner                | 4    |                   |                   |
| Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr             | 4    | 342 404           | 419 922           |
| <b>Sum varige driftsmidler</b>                 |      | <b>342 404</b>    | <b>575 053</b>    |
| <b>Finansielle anleggsmidler</b>               |      |                   |                   |
| Lån til foretak i samme konsern                | 3    |                   | 1 500 000         |
| <b>Sum finansielle anleggsmidler</b>           |      |                   | <b>1 500 000</b>  |
| <b>Sum anleggsmidler</b>                       |      | <b>449 377</b>    | <b>2 643 774</b>  |
| <b>Omløpsmidler</b>                            |      |                   |                   |
| <b>Varer</b>                                   |      |                   |                   |
| <b>Fordringer</b>                              |      |                   |                   |
| Kundefordringer                                |      | 11 283 042        | 8 892 146         |
| Andre kortsiktige fordringer                   |      | 85 175            | 2 446 101         |
| Konsernfordringer                              | 3, 3 | 10 463 277        | 5 217 615         |
| <b>Sum fordringer</b>                          |      | <b>21 831 494</b> | <b>16 555 861</b> |
| <b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>     |      |                   |                   |
| Bankinnskudd, kontanter o.l.                   | 5    | 471 952           | 8 323 851         |
| <b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b> |      | <b>471 952</b>    | <b>8 323 851</b>  |
| <b>Sum omløpsmidler</b>                        |      | <b>22 303 446</b> | <b>24 879 712</b> |



### Balanse

| Beløp i: NOK                          | Note | 2020              | 2019              |
|---------------------------------------|------|-------------------|-------------------|
| <b>SUM EIENDELER</b>                  |      | <b>22 752 823</b> | <b>27 523 486</b> |
| <b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b> |      |                   |                   |
| <b>Egenkapital</b>                    |      |                   |                   |
| <b>Innskutt egenkapital</b>           |      |                   |                   |
| Aksjekapital                          | 1, 6 | 800 000           | 800 000           |
| Overkurs                              | 6    | 200 000           | 200 000           |
| Annen innskutt egenkapital            | 6    |                   |                   |
| <b>Sum innskutt egenkapital</b>       |      | <b>1 000 000</b>  | <b>1 000 000</b>  |
| <b>Opptjent egenkapital</b>           |      |                   |                   |
| Fond for vurderingsforskjeller        | 6    |                   |                   |
| Annen egenkapital                     | 6    | 5 600 998         | 2 068 130         |
| Udekket tap                           | 6    |                   |                   |
| <b>Sum opptjent egenkapital</b>       |      | <b>5 600 998</b>  | <b>2 068 130</b>  |
| <b>Sum egenkapital</b>                |      | <b>6 600 998</b>  | <b>3 068 130</b>  |
| <b>Gjeld</b>                          |      |                   |                   |
| <b>Langsiktig gjeld</b>               |      |                   |                   |
| Utsatt skatt                          | 7    |                   |                   |
| <b>Annen langsiktig gjeld</b>         |      |                   |                   |
| <b>Sum langsiktig gjeld</b>           |      | <b>0</b>          | <b>0</b>          |
| <b>Kortsiktig gjeld</b>               |      |                   |                   |
| Leverandørgjeld                       |      | 2 588 272         | 11 555 442        |
| Betalbar skatt                        | 7    | 1 241 008         | 500 784           |
| Skyldig offentlige avgifter           |      | 2 882 723         | 3 287 983         |
| Kortsiktig konserngjeld               | 3    | 5 760 186         |                   |
| Annen kortsiktig gjeld                |      | 3 679 636         | 9 111 148         |
| <b>Sum kortsiktig gjeld</b>           |      | <b>16 151 825</b> | <b>24 455 357</b> |
| <b>Sum gjeld</b>                      |      | <b>16 151 825</b> | <b>24 455 357</b> |



## Balanse

| <b>Beløp i: NOK</b>             | <b>Note</b> | <b>2020</b>       | <b>2019</b>       |
|---------------------------------|-------------|-------------------|-------------------|
| <b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b> |             | <b>22 752 823</b> | <b>27 523 486</b> |



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 415250

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 956 153 557  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SEMANTIX TRANSLATIONS NORWAY AS  
Forretningsadresse: Stortorvet 10  
0155 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Patrik Attemark  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.05.2021

#### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 29.06.2021



Organisasjonsnr: 956 153 557  
SEMANTIX TRANSLATIONS NORWAY AS

## RESULTATREGNSKAP

| Beløp i: NOK  | Note | 2020              | 2019              |
|---|------|-------------------|-------------------|
| <b>RESULTATREGNSKAP</b>                                       |      |                   |                   |
| <b>Inntekter</b>  |      |                   |                   |
| Salgsinntekt  |      | 61 663 789        | 61 814 355        |
| Annen driftsinntekt   |      | -91 343           |                   |
| <b>Sum inntekter</b>  |      | <b>61 572 446</b> | <b>61 814 355</b> |
| <b>Kostnader</b>  |      |                   |                   |
| Varekostnad   |      | 25 065 148        | 26 128 323        |
| Lønnskostnad  | 2    | 13 768 757        | 15 183 631        |
| Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler         | 4    | 232 649           | 290 506           |
| Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler | 4    |                   |                   |
| Annen driftskostnad   | 2    | 10 089 146        | 14 593 638        |
| <b>Sum kostnader</b>  |      | <b>49 155 700</b> | <b>56 196 098</b> |
| <b>Driftsresultat</b>   |      | <b>12 416 746</b> | <b>5 618 257</b>  |
| <b>Finansinntekter og finanskostnader</b>                     |      |                   |                   |
| Renteinntekt fra foretak i samme konsern                      |      | 71                | 122 261           |
| Annen finansinntekt   |      | 859 365           | 234 627           |
| <b>Sum finansinntekter</b>                                    |      | <b>859 436</b>    | <b>356 888</b>    |
| Rentekostnad til foretak i samme konsern                      |      |                   | 60 166            |
| Annen rentekostnad  |      | 22 028            |                   |
| Annen finanskostnad   |      | 2 494 631         | 515 333           |
| <b>Sum finanskostnader</b>                                    |      | <b>2 516 659</b>  | <b>575 499</b>    |
| <b>Netto finans</b>   |      | <b>-1 657 223</b> | <b>-218 611</b>   |
| <b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>                    |      | <b>10 759 523</b> | <b>5 399 646</b>  |
| Skattekostnad på ordinært resultat                            | 7    | 2 368 014         | 1 191 660         |
| <b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>                  |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |
| <b>Årsresultat</b>  |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |
| <b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>                 |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |
| <b>Totalresultat</b>  |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |



|  |   |                  |                  |
|--|---|------------------|------------------|
| <b>Overføringer og<br/>disponeringer</b>     |   |                  |                  |
| Konsernbidrag                                | 6 | 4 858 641        | 2 814 039        |
| Avsatt til annen<br>egenkapital              | 6 | 3 532 868        | 1 393 947        |
| <b>Sum overføringer og<br/>disponeringer</b> |   | <b>8 391 509</b> | <b>4 207 986</b> |



Organisasjonsnr: 956 153 557  
SEMANTIX TRANSLATIONS NORWAY AS

## BALANSE

| Beløp i: NOK                                       | Note | 2020              | 2019              |
|--|------|-------------------|-------------------|
| <b>BALANSE - EIENDELER</b>                         |      |                   |                   |
| <b>Anleggsmidler</b>                               |      |                   |                   |
| <b>Immaterielle eiendeler</b>                      |      |                   |                   |
| Forskning og utvikling                             | 4    |                   |                   |
| Konsesjoner, patenter o.l.                         | 4    |                   |                   |
| Utsatt skattefordel                                | 7    | 106 973           | 568 721           |
| Goodwill   | 4    |                   |                   |
| <b>Sum immaterielle eiendeler</b>                  |      | <b>106 973</b>    | <b>568 721</b>    |
| <b>Varige driftsmidler</b>                         |      |                   |                   |
| Tomter, bygninger o.a.<br>fast eiendom             | 4    |                   | 155 131           |
| Maskiner og anlegg                                 | 4    |                   |                   |
| Skip og flytende<br>installasjoner                 | 4    |                   |                   |
| Driftsløsøre, inventar o.<br>a. utstyr             | 4    | 342 404           | 419 922           |
| <b>Sum varige driftsmidler</b>                     |      | <b>342 404</b>    | <b>575 053</b>    |
| <b>Finansielle anleggsmidler</b>                   |      |                   |                   |
| Lån til foretak i samme<br>konsern                 | 3    |                   | 1 500 000         |
| <b>Sum finansielle<br/>anleggsmidler</b>           |      |                   | <b>1 500 000</b>  |
| <b>Sum anleggsmidler</b>                           |      | <b>449 377</b>    | <b>2 643 774</b>  |
| <b>Omløpsmidler</b>                                |      |                   |                   |
| <b>Varer</b>                                       |      |                   |                   |
| <b>Fordringer</b>                                  |      |                   |                   |
| Kundefordringer                                    |      | 11 283 042        | 8 892 146         |
| Andre kortsiktige<br>fordringer                    |      | 85 175            | 2 446 101         |
| Konsernfordringer                                  | 3, 3 | 10 463 277        | 5 217 615         |
| <b>Sum fordringer</b>                              |      | <b>21 831 494</b> | <b>16 555 861</b> |
| <b>Bankinnskudd, kontanter<br/>og lignende</b>     |      |                   |                   |
| Bankinnskudd, kontanter o.<br>l.                   | 5    | 471 952           | 8 323 851         |
| <b>Sum bankinnskudd,<br/>kontanter og lignende</b> |      | <b>471 952</b>    | <b>8 323 851</b>  |
| <b>Sum omløpsmidler</b>                            |      | <b>22 303 446</b> | <b>24 879 712</b> |
| <b>SUM EIENDELER</b>                               |      | <b>22 752 823</b> | <b>27 523 486</b> |



## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital

|                                 |      |                  |                  |
|---------------------------------|------|------------------|------------------|
| Aksjekapital                    | 1, 6 | 800 000          | 800 000          |
| Overkurs                        | 6    | 200 000          | 200 000          |
| Annen innskutt egenkapital      | 6    |                  |                  |
| <b>Sum innskutt egenkapital</b> |      | <b>1 000 000</b> | <b>1 000 000</b> |

#### Opptjent egenkapital

|                                 |   |                  |                  |
|---------------------------------|---|------------------|------------------|
| Fond for vurderingsforskjeller  | 6 |                  |                  |
| Annen egenkapital               | 6 | 5 600 998        | 2 068 130        |
| Udekket tap                     | 6 |                  |                  |
| <b>Sum opptjent egenkapital</b> |   | <b>5 600 998</b> | <b>2 068 130</b> |

**Sum egenkapital** 6 600 998 3 068 130

### Gjeld

#### Langsiktig gjeld

|                             |   |          |          |
|-----------------------------|---|----------|----------|
| Utsatt skatt                | 7 |          |          |
| Annen langsiktig gjeld      |   |          |          |
| <b>Sum langsiktig gjeld</b> |   | <b>0</b> | <b>0</b> |

#### Kortsiktig gjeld

|                             |   |                   |                   |
|-----------------------------|---|-------------------|-------------------|
| Leverandørgjeld             |   | 2 588 272         | 11 555 442        |
| Betalbar skatt              | 7 | 1 241 008         | 500 784           |
| Skyldig offentlige avgifter |   | 2 882 723         | 3 287 983         |
| Kortsiktig konserngjeld     | 3 | 5 760 186         |                   |
| Annen kortsiktig gjeld      |   | 3 679 636         | 9 111 148         |
| <b>Sum kortsiktig gjeld</b> |   | <b>16 151 825</b> | <b>24 455 357</b> |

**Sum gjeld** 16 151 825 24 455 357

**SUM EGENKAPITAL OG GJELD** 22 752 823 27 523 486



Organisasjonsnr: 956 153 557  
SEMANTIX TRANSLATIONS NORWAY AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
1

#### Antall aksjer og aksjeeiere

| <u>Aksjeklasse</u> | <u>Ant. aksjer</u> | <u>Pålydende</u> | <u>Bokført verdi</u> |
|--------------------|--------------------|------------------|----------------------|
| Ordinære aksjer    | 800.00             | 1000.00          | 800000.00            |

  

| <u>Aksjeeiere - fritekst</u> | <u>Antall</u> | <u>Eierandel</u> | <u>Aksjeklasse</u> |
|------------------------------|---------------|------------------|--------------------|
| Semantix Norway AS           | 800.00        | 100.00%          | A                  |

  

| <u>Sum</u> | <u>Sum antall</u> | <u>Sum eierandel</u> |
|------------|-------------------|----------------------|
|            | 800.00            | 100.00%              |

Note  
2

**Ytelser til ledende personer**  
Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

#### Ytelser til daglig leder

| <u>Ytelser</u> | <u>Lønn</u> | <u>Pensj.forpl.</u> | <u>Andre godtgj.</u> |
|----------------|-------------|---------------------|----------------------|
|----------------|-------------|---------------------|----------------------|

Note  
2

#### Ytelser til andre ledende personer

Note  
2

#### Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:  
23.00

Note  
2

#### Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



# Årsregnskap 2020

Semantix Translations Norway AS

Org.nr.:956 153 557



## RESULTATREGNSKAP

SEMANTIX TRANSLATIONS NORWAY AS

| DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER                     | Note | 2020              | 2019              |
|---|------|-------------------|-------------------|
| Salgsinntekt  |      | 61 663 789        | 61 814 355        |
| Annen driftsinntekt                                   |      | -91 343           | 0                 |
| <b>Sum driftsinntekter</b>                            |      | <b>61 572 446</b> | <b>61 814 355</b> |
| Varekostnad   |      | 25 065 148        | 26 128 323        |
| Lønnskostnad  | 2    | 13 768 757        | 15 183 631        |
| Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler | 4    | 232 649           | 290 506           |
| Annen driftskostnad                                   | 2    | 10 089 146        | 14 593 638        |
| <b>Sum driftskostnader</b>                            |      | <b>49 155 700</b> | <b>56 196 098</b> |
| <b>Driftsresultat</b>                                 |      | <b>12 416 746</b> | <b>5 618 257</b>  |
| <b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>              |      |                   |                   |
| Renteinntekt fra foretak i samme konsern              |      | 71                | 122 261           |
| Annen finansinntekt                                   |      | 859 365           | 234 627           |
| Rentekostnad til foretak i samme konsern              |      | 0                 | 60 166            |
| Annen rentekostnad                                    |      | 22 028            | 0                 |
| Annen finanskostnad                                   |      | 2 494 631         | 515 333           |
| <b>Resultat av finansposter</b>                       |      | <b>-1 657 223</b> | <b>-218 611</b>   |
| Ordinært resultat før skattekostnad                   |      | 10 759 523        | 5 399 646         |
| Skattekostnad på ordinært resultat                    | 7    | 2 368 014         | 1 191 660         |
| <b>Ordinært resultat</b>                              |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |
| <b>EKSTRAORDINÆRE INNEKTER OG KOSTNADER</b>           |      |                   |                   |
| <b>Årsresultat</b>                                    |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |
| <b>OVERFØRINGER</b>                                   |      |                   |                   |
| Avsatt konsernbidrag                                  | 6    | 4 858 641         | 2 814 039         |
| Avsatt til annen egenkapital                          | 6    | 3 532 868         | 1 393 947         |
| <b>Sum overføringer</b>                               |      | <b>8 391 509</b>  | <b>4 207 986</b>  |



## BALANSE

### SEMANTIX TRANSLATIONS NORWAY AS

| EIENDELER                            | Note | 2020              | 2019              |
|--------------------------------------|------|-------------------|-------------------|
| <b>ANLEGGSMIDLER</b>                 |      |                   |                   |
| <b>IMMATERIELLE EIENDELER</b>        |      |                   |                   |
| Utsatt skattefordel                  | 7    | 106 973           | 568 721           |
| <b>Sum immaterielle eiendeler</b>    |      | <b>106 973</b>    | <b>568 721</b>    |
| <b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>           |      |                   |                   |
| Tomter, bygninger o.a. fast eiendom  | 4    | 0                 | 155 131           |
| Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr   | 4    | 342 404           | 419 922           |
| <b>Sum varige driftsmidler</b>       |      | <b>342 404</b>    | <b>575 053</b>    |
| <b>FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER</b>     |      |                   |                   |
| Lån til foretak i samme konsern      | 3    | 0                 | 1 500 000         |
| <b>Sum finansielle anleggsmidler</b> |      | <b>0</b>          | <b>1 500 000</b>  |
| <b>Sum anleggsmidler</b>             |      | <b>449 377</b>    | <b>2 643 774</b>  |
| <b>OMLØPSMIDLER</b>                  |      |                   |                   |
| <b>FORDRINGER</b>                    |      |                   |                   |
| Kundefordringer                      |      | 11 283 042        | 8 892 146         |
| Kundefordringer konsern              | 3    | 0                 | 5 155 618         |
| Andre kortsiktige fordringer         |      | 85 175            | 2 446 101         |
| Konsernfordringer                    | 3    | 10 463 277        | 61 997            |
| <b>Sum fordringer</b>                |      | <b>21 831 494</b> | <b>16 555 861</b> |
| <b>INVESTERINGER</b>                 |      |                   |                   |
| Bankinnskudd, kontanter o.l.         | 5    | 471 952           | 8 323 851         |
| <b>Sum omløpsmidler</b>              |      | <b>22 303 446</b> | <b>24 879 712</b> |
| <b>Sum eiendeler</b>                 |      | <b>22 752 823</b> | <b>27 523 486</b> |



## BALANSE

### SEMANTIX TRANSLATIONS NORWAY AS

| EGENKAPITAL OG GJELD            | Note | 2020              | 2019              |
|---------------------------------|------|-------------------|-------------------|
| <b>EGENKAPITAL</b>              |      |                   |                   |
| <b>INNSKUTT EGENKAPITAL</b>     |      |                   |                   |
| Aksjekapital                    | 1, 6 | 800 000           | 800 000           |
| Overkurs                        | 6    | 200 000           | 200 000           |
| <b>Sum innskutt egenkapital</b> |      | <b>1 000 000</b>  | <b>1 000 000</b>  |
| <b>OPPTJENT EGENKAPITAL</b>     |      |                   |                   |
| Annen egenkapital               | 6    | 5 600 998         | 2 068 130         |
| <b>Sum opptjent egenkapital</b> |      | <b>5 600 998</b>  | <b>2 068 130</b>  |
| <b>Sum egenkapital</b>          |      | <b>6 600 998</b>  | <b>3 068 130</b>  |
| <b>KORTSIKTIG GJELD</b>         |      |                   |                   |
| Leverandørgjeld                 |      | 2 588 272         | 11 555 442        |
| Betalbar skatt                  | 7    | 1 241 008         | 500 784           |
| Skyldig offentlige avgifter     |      | 2 882 723         | 3 287 983         |
| Konserngjeld                    | 3    | 5 760 186         | 0                 |
| Annen kortsiktig gjeld          |      | 3 679 636         | 9 111 148         |
| <b>Sum kortsiktig gjeld</b>     |      | <b>16 151 825</b> | <b>24 455 357</b> |
| <b>Sum gjeld</b>                |      | <b>16 151 825</b> | <b>24 455 357</b> |
| <b>Sum egenkapital og gjeld</b> |      | <b>22 752 823</b> | <b>27 523 486</b> |

Oslo, 28.05.2021

Styret i Semantix Translations Norway AS

\_\_\_\_\_  
Patrik Attemark  
styreleder/daglig leder

\_\_\_\_\_  
Britta Aagaard  
styremedlem

\_\_\_\_\_  
Fredrik Gustaf Åkerman  
styremedlem



## Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

### Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta vurderes iht. kursen ved regnskapsårets slutt.

### Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld.

### Immaterielle eiendeler

Utgifter til egen utvikling av immaterielle eiendeler kostnadsføres løpende.

### Varige driftsmidler

Tomter avskrives ikke. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende. Påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand ved kjøp av driftsmidlet. Utgifter til leie av driftsmidler kostnadsføres. Forskuddsbetalinger balanseføres som forskuddsbetalt kostnad, og fordeles over leieperioden.

### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.



## Note 1 Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen på kr. 800 000 består av 800 aksjer à kr. 1 000.

### OVERSIKT OVER DE STØRSTE AKSJONÆRENE 31.12.2020

| NAVN            | VERV | ANTALL AKSJER | EIERANDEL   |
|-----------------|------|---------------|-------------|
| Semantix Norway |      | 800           | 100%        |
| <b>Sum</b>      |      | <b>800</b>    | <b>100%</b> |

## Note 2 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mm.

| LØNSKOSTNADER      | 2020              | 2019              |
|--------------------|-------------------|-------------------|
| Lønninger          | 11 369 465        | 11 769 984        |
| Arbeidsgiveravgift | 1 617 004         | 1 928 839         |
| Pensjonskostnader  | 425 953           | 552 049           |
| Andre ytelser      | 356 335           | 932 759           |
| <b>Sum</b>         | <b>13 768 757</b> | <b>15 183 631</b> |

|                     |    |    |
|---------------------|----|----|
| Sysselsatte årsverk | 23 | 25 |
|---------------------|----|----|

| YTELSER TIL LEDENDE PERSONER | DAGLIG LEDER | STYRET   |
|------------------------------|--------------|----------|
| Lønn/styrehonorar            | 0            | 0        |
| Pensjonsutgifter             | 0            | 0        |
| Annen godtgjørelse           | 0            | 0        |
| <b>Sum</b>                   | <b>0</b>     | <b>0</b> |

Daglig leder tar ut sin lønn gjennom morselskapet i konsernet. Denne fordeles ut i fra management fee og er basert på selskapets andel av den totale omsetningen. Estimert kostnad for lønn til daglig leder er 197 000 NOK.

Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styrets leder eller andre nærstående parter.

| KOSTNADSFØRT GODTGJØRELSE TIL REVISOR                        | 2020          | 2019          |
|--|---------------|---------------|
| Lovpålagt revisjon (inkl. teknisk bistand med årsregnskap)   | 56 738        | 86 500        |
| Skatterådgivning (inkl. teknisk bistand med ligningspapirer) | 35 000        | 0             |
| <b>Sum</b>   | <b>91 738</b> | <b>86 500</b> |



## Note 3 Mellomværende med selskap i samme konsern m.v.

|                         | KUNDEFORDRINGER |                  | ANDRE FORDRINGER  |                  |
|-------------------------|-----------------|------------------|-------------------|------------------|
|                         | 2020            | 2019             | 2020              | 2019             |
| Foretak i samme konsern | 0               | 5 155 618        | 10 463 277        | 3 835 552        |
| <b>Sum</b>              | <b>0</b>        | <b>5 155 618</b> | <b>10 463 277</b> | <b>3 835 552</b> |

  

|                         | LEVERANDØRGJELD |                  | ØVRIG GJELD      |                  |
|-------------------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
|                         | 2020            | 2019             | 2020             | 2019             |
| Foretak i samme konsern | 0               | 8 815 767        | 5 760 185        | 5 176 742        |
| <b>Sum</b>              | <b>0</b>        | <b>8 815 767</b> | <b>5 760 185</b> | <b>5 176 742</b> |

## Note 4 Varige driftsmidler og immaterielle eiendeler

|                                 | GOODWILL | BYGNINGER OG | DRIFTSLØSØRE   | TOTALT         |
|---------------------------------|----------|--------------|----------------|----------------|
|                                 |          | TOMTER       |                |                |
| Anskaffelseskost 01.01.2020     | 300 000  | 374 072      | 2 863 425      | 3 537 497      |
| Tilgang                         | 0        | 0            | 0              | 0              |
| Avgang                          | 0        | 0            | 0              | 0              |
| Anskaffelseskost 31.12.2020     | 300 000  | 374 072      | 2 863 425      | 3 537 497      |
| Akkumulerte avskrivninger       | -300 000 | -374 072     | -2 521 021     | -3 195 093     |
| <b>Bokført verdi 31.12.2020</b> | <b>0</b> | <b>0</b>     | <b>342 404</b> | <b>342 404</b> |
| Årets avskrivninger             | 0        | 155 131      | 77 518         | 232 649        |
| Forventet økonomisk levetid     | 5 år     | 2 år         | 3-7 år         |                |
| Avskrivningsplan                | Lineær   | Lineær       | Lineær         |                |

## Note 5 Bundne midler

|                           | 2020    | 2019    |
|---------------------------|---------|---------|
| Herav bundne bankinnskudd | 471 952 | 526 854 |

## Note 6 Egenkapital

|                               | AKSJEKAPITAL OVERKURS |                | ANNEN            | SUM              |
|-------------------------------|-----------------------|----------------|------------------|------------------|
|                               |                       |                | EGENKAPITAL      | EGENKAPITAL      |
| Egenkapital 01.01.2020        | 800 000               | 200 000        | 2 068 130        | 3 068 130        |
| Årets resultat                | 0                     | 0              | 8 391 509        | 8 391 509        |
| Avgitt konsernbidrag          | 0                     | 0              | -4 858 641       | -4 858 641       |
| <b>Egenkapital 31.12.2020</b> | <b>800 000</b>        | <b>200 000</b> | <b>5 600 997</b> | <b>6 600 997</b> |



## Note 7 Skatt

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller:

|   | 2020             | 2019              | Endring           |
|---|------------------|-------------------|-------------------|
| Varige driftsmidler                           | -69 706          | -76 836           | -7 129            |
| Fordringer                                    | -416 558         | -187 929          | 228 629           |
| Avsetninger mv                                | 0                | -2 320 334        | -2 320 334        |
| <b>Sum</b>                                    | <b>-486 264</b>  | <b>-2 585 099</b> | <b>-2 098 834</b> |
| <br>  |                  |                   |                   |
| <b>Grunnlag for beregning av utsatt skatt</b> | <b>-486 264</b>  | <b>-2 585 099</b> | <b>-2 098 834</b> |
| <br>  |                  |                   |                   |
| <b>Utsatt skattefordel (22 %)</b>             | <b>-106 973</b>  | <b>-568 722</b>   | <b>-461 748</b>   |
| <br>  |                  |                   |                   |
| <b>Årets skattekostnad</b>                    | <b>2020</b>      | <b>2019</b>       |                   |
| Skattepliktig inntekt:                        |                  |                   |                   |
| Ordinært resultat før skatt                   | 10 759 523       | 5 399 646         |                   |
| Permanente forskjeller                        | 4 179            | 16 992            |                   |
| Endring i midlertidige forskjeller            | -2 098 856       | 468 751           |                   |
| Avgitt konsernbidrag                          | -3 023 899       | -3 607 742        |                   |
| <b>Skattepliktig inntekt</b>                  | <b>5 640 946</b> | <b>2 277 646</b>  |                   |
| <br>  |                  |                   |                   |
| Resultatført skatt på ordinært resultat:      |                  |                   |                   |
| Betalbar skatt                                | 1 906 266        | 1 294 785         |                   |
| Endring i utsatt skattefordel                 | 461 748          | -103 125          |                   |
| <b>Skattekostnad ordinært resultat</b>        | <b>2 368 014</b> | <b>1 191 660</b>  |                   |
| <br>  |                  |                   |                   |
| Beregning av effektiv skattesats              |                  |                   |                   |
| Resultat før skatt                            | 10 759 523       | 5 399 646         |                   |
| Beregnet skatt av resultat før skatt          | 2 367 095        | 1 187 922         |                   |
| Skatteeffekt av permanente forskjeller        | 919              | 3 738             |                   |
| <b>Sum</b>                                    | <b>2 368 014</b> | <b>1 191 660</b>  |                   |
| <br>  |                  |                   |                   |
| Betalbar skatt i balansen:                    |                  |                   |                   |
| Betalbar skatt på årets resultat              | 1 906 266        | 1 294 487         |                   |
| Betalbar skatt på avgitt konsernbidrag        | -665 258         | -793 703          |                   |
| <b>Sum betalbar skatt i balansen</b>          | <b>1 241 008</b> | <b>500 784</b>    |                   |

## Note 8 Opplysninger vedrørende Covid-19

Når det gjelder Covid-19, overvåker selskapets ledelse utviklingen av pandemien og evaluerer kontinuerlig økonomiske og operasjonelle risikoer på kort og lang sikt. For øyeblikket er det ikke mulig å klart vurdere i hvilken grad coronaviruset vil påvirke virksomheten i 2021, men det er ikke sett noen signifikant risiko for fortsatt drift. Om nødvendig kan selskapet trekke på konsernets felles cash-pool.



Årsregnskap

**Signers:**

| <b>Name</b>     | <b>Method</b> | <b>Date</b>      |
|-----------------|---------------|------------------|
| FREDRIK ÅKERMAN | BANKID        | 2021-05-28 10:07 |
| Britta Aagaard  | NEMID         | 2021-05-28 09:54 |
| PATRIK ATTEMARK | BANKID        | 2021-05-28 09:19 |

**This document package contains:**

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.



Til generalforsamlingen i Semantix Translations Norway AS

## *Uavhengig revisors beretning*

### *Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet*

---

#### *Konklusjon*

Vi har revidert Semantix Translations Norway AS' årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

---

#### *Grunnlag for konklusjonen*

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

---

#### *Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

---

#### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

---

PricewaterhouseCoopers AS, Dronning Eufemias gate 71, Postboks 748 Sentrum, NO-0106 Oslo  
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no  
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap



Uavhengig revisors beretning - Semantix Translations Norway AS



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

### *Uttalelse om andre lovmessige krav*

---

#### *Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Oslo, 28. mai 2021  
**PricewaterhouseCoopers AS**

Bente N. Lie  
Statsautorisert revisor  
(elektronisk signert)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

**Signers:**

| <b>Name</b>       | <b>Method</b> | <b>Date</b>      |
|-------------------|---------------|------------------|
| Lie, Bente Norbye | BANKID_MOBILE | 2021-06-04 10:27 |

**This document package contains:**

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.